

**INSTRUCTIONS FOR USE    MODE D'EMPLOI    GEBRAUCHSANWEISUNG    ISTRUZIONI PER L'USO**  
**INSTRUCCIONES DE USO    INSTRUÇÕES DE USO    GEBRUIKSAANWIJZING    BRUGSANVISING**  
**ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER    INSTRUKSJONER FOR BRUK    KÄYTTÖOHJEET    ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**EN** DEVICE IS FOR STATIC USE ONLY ON A LEVEL SURFACE. USE ONLY IN THE ORIENTATION SHOWN. IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE USER / OWNER TO CARRY OUT AN INITIAL AND REGULAR LOCAL RISK ASSESSMENTS. CHECK FOR BUILD UP OF ICE, WATER OR OIL BEFORE USE. CHILD USE UNDER SUPERVISION ONLY. TAKE CARE IF KNOCKED DURING USE. FEET ARE FOR LEVELLING PURPOSES ONLY - NOT HEIGHT ADJUSTMENT. PERIODICALLY CHECK FIT OF FEET AND RETIGHTEN IF NECESSARY. DEVICE NOT FOR ANY OTHER USE. DO NOT USE IN CONJUNCTION WITH OTHER HALF STEPS. STAND CENTRALLY. A SUITABLY PLACED GRAB BAR / RAIL WILL ASSIST ALL USERS OF THE HALF STEP TO ACHIEVE A MORE SECURE TRANSFER. THE PROVIDED SECURITY FIXING KIT MUST BE USED WITH PART NUMBER 66092.

**FR** LE DISPOSITIF EST DESTINÉ À UN USAGE STATIQUE UNIQUEMENT SUR UNE SURFACE PLANE. UTILISER UNIQUEMENT DANS L'ORIENTATION INDICUÉE. IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR / PROPRIÉTAIRE DE RÉALISER DES ÉVALUATIONS LOCALES RÉGULIÈRES DES RISQUES LIÉS À L'USAGE. VÉRIFIEZ L'ACCUMULATION DE GLACE, D'EAU OU D'HUILE AVANT L'UTILISATION. L'UTILISATION PAR LES ENFANTS SOUS SURVEILLANCE UNIQUEMENT. FAITES ATTENTION EN CAS DE CHOC PENDANT L'UTILISATION. LES PIEDS SONT UNIQUEMENT À DES FINS DE MISE À NIVEAU - PAS DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR. VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT L'AJUSTEMENT DES PIEDS ET RESERRER/LES SI NÉCESSAIRE. L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À UN AUTRE USAGE. NE PAS UTILISER EN CONJONCTION AVEC D'AUTRES DEMI-ÉTAPE. SE TENIR AU CENTRE. UNE BARRE D'APPUI / RAIL CORRECTEMENT PLACÉ AIDERA TOUS LES UTILISATEURS DE LA DEMI-MARCHE À RÉALISER UN TRANSFERT PLUS SÛR. LE KIT DE FIXATION DE SÉCURITÉ FOURNI DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC LA RÉFÉRENCE 66092.

**DE** DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN STATISCHEN GEBRAUCH AUF EINER EBENEN FLÄCHE VORGESEHEN. NUR IN DER GEZEICHNET AUSRICHTUNG VERWENDEN. ES LIEGT IN DER VERANTWORTUNG DES BENUTZERS / EIGENTUMERS, EINE ERSTE UND REGELMÄßIGE LOKALE RISIKOBEWERTUNG DURCHZUFÜHREN. VOR GEBRAUCH AUF EIS-, WASSER- ODER ÖLANSAMMLUNGEN PRÜFEN. VERWENDUNG DURCH KINDER NUR UNTER AUFSICHT. SEIEN SIE VORSICHTIG, WENN SIE WÄHREND DES GEBRAUCHS KLOPFEN. FÜßE DIENEN NUR ZUM NIVELLIEREN - KEINE HÖHENVERSTELLUNG. ÜBERPRÜFEN SIE REGELMÄßIG DEN SITZ DER FÜßE UND ZIEHEN SIE IHN GEBEHESSIG WIEDER FEST. GERÄT NICHT FÜR ANDERE ZWECKE NICHT IN VERBINDUNG MIT ANDEREN HALBEN SCHRITTEN VERWENDEN. ZENTRAL STEHEN. EIN GEEIGNET PLATZIERTE HALTEGRIF / EINE SCHIENE HILFT ALLEN BENUTZERN DES HALBEN SCHRITTS, EINE SICHERERE ÜBERTRAGUNG ZU ERREICHEN. DAS MITGELIEFTE SICHERHEITSBESTIGUNGSSSET MUSS MIT DER TEILENUMMER 66092 VERWENDET WERDEN.

**IT** DEVIC È PER USO STATICO SOLO SU UNA SUPERFICIE PIANA. UTILIZZARE SOLO NELL'ORIENTAMENTO MOSTRATO. È RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE / PROPRIETARIO ESIGERE UNA VALUTAZIONE DEI RISCHI LOCALE INIZIALE E REGOLARE. CONTROLLARE LA FORMAZIONE DI GHIACCIO, ACQUA O OLIO PRIMA DELL'USO. USO DA PARTE DEI BAMBINI SOLO SOTTO SUPERVISIONE. FARE ATTENZIONE IN CASO DI COLPI DURANTE L'USO. I PIEDI SERVONO SOLO PER IL LIVELLAMENTO - NON PER LA REGOLAZIONE IN ALTEZZA. CONTROLLARE PERIODICAMENTE L'ADATTAMENTO DEI PIEDI E SERRARE NUOVAMENTE SE NECESSARIO. DISPOSITIVO NON PER ALTRI USI. NON UTILIZZARE IN COMBINAZIONE CON ALTRI MEZZI PASSAGGI. STARE CENTRALMENTE. UN MANEGGIAMENTO / BINARIO OPPORTUNAMENTE POSIZIONATO AIUTERÀ TUTTI GLI UTENTI DEL MEZZO PASSO A OTTENERE UN TRASFERIMENTO PIÙ SICURO. IL KIT DI FISSAGGIO DI SICUREZZA FORNITO DEVE ESSERE UTILIZZATO CON IL NUMERO DI PARTE 66092.

**ES** EL DISPOSITIVO ES PARA USO ESTÁTICO SOLO EN UNA SUPERFICIE NIVELADA. ÚTILÍCELO SÓLO EN LA ORIENTACIÓN QUE SE MUESTRA. ES RESPONSABILIDAD DEL USUARIO / PROPIETARIO REALIZAR EVALUACIONES DE RIESGO LOCALES INICIALES Y PERIÓDICAS. VERIFIQUE LA ACUMULACIÓN DE HIELO, AGUA O ACEITE ANTES DE USAR. USO INFANTIL SOLO BAJO SUPERVISIÓN. TENGÁ CUIDADO SI SE GOLPEA DURANTE EL USO. LOS PIES SON SOLO PARA NIVELAR, NO PARA AJUSTAR LA ALTURA. COMPRUEBE PERIÓDICAMENTE EL AJUSTE DE LOS PIES Y VUELVA A AJUSTAR SI ES NECESARIO. DISPOSITIVO NO PARA NINGÚN OTRO USO. NO LO UTILICE JUNTO CON OTROS MEDIOS PASOS. PARASE EN EL CENTRO. UNA BARRA DE AGARRAR / RIEL COLOCADA ADECUADAMENTE AYUDARÁ A TODOS LOS USUARIOS DEL MEDIO ESCALÓN A LOGRAR UNA TRANSFERENCIA MÁS SEGURA. EL KIT DE FIJACIÓN DE SEGURIDAD PROPORCIONADO DEBE UTILIZARSE CON EL NÚMERO DE PEÇA 66092.

**NL** DEVICE IS ALLEEN VOOR STATISCH GEBRUIK OP EEN VLAKKE ONDERGROND. ALLEEN GEBRUIKEN IN DE AANGEGEVEN RICHTING. HET IS VOER VAN OPLETTINGWOEDJELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER / EIGENAAR OM EEN EERSTE EN REGELMATIGE LOKALE RISICOBEWERTING UIT TE VOEREN. CONTROLEER VOOR GEBRUIK OP IJS, WATER OF OLIE. GEBRUIK ALLEEN ONDER TOEZICHT DOOR KINDEREN. PAS OP ALS U ER TIJDENS HET GEBRUIK TEGENAAN STOOT. VOETJES ZIJN ALLEEN VOOR NIVELLERING - NIET VOOR HOOGTEVERSTELLING. CONTROLEER REGELMATIG OF DE VOETEN GOED PASSEN EN DRAAI ZE INDIEN NODIG OPNIEUW AAN. APPARAAT NIET VOOR ENIG ANDER GEBRUIK. NIET GEBRUIKEN IN COMBINATIE MET ANDERE HALVE STEPPEN. CENTRAAL STAAN. EEN CORRECT GEPLAATSTE HANDGREEP / RAIL HELPT ALLE GEBRUIKERS VAN DE HALVE TREDE OM EEN VEILIGERE TRANSFER TE BEREIKEN. DE MEEGELEVERDE BEVEILIGINGSBEVESTIGINGSSSET MOET WORDEN GEBRUIKT MET ONDERDEELNUMMER 66092.

**PT** DEVICE É PARA USO ESTÁTICO APENAS EM UMA SUPERFÍCIE NIVELADA. USE APENAS NA ORIENTAÇÃO MOSTRADA. É RESPONSABILIDADE DO USUÁRIO / PROPRIETÁRIO REALIZAR UMA AVALIAÇÃO DE RISCO LOCAL INICIAL E REGULAR. VERIFIQUE SE HÁ ACÚMULO DE GELO, ÁGUA OU ÓLEO ANTES DE USAR. USO INFANTIL SOMENTE SOB SUPERVISÃO. TOME CUIDADO SE BATER DURANTE O USO. PÉS SÃO APENAS PARA FINS DE NIVELAMENTO - NÃO PARA AJUSTE DE ALTURA. VERIFIQUE PERIÓDICAMENTE O AJUSTE DOS PÉS E REAPORTE SE NECESSÁRIO. DISPOSITIVO NÃO PARA QUALQUER OUTRO USO. NÃO USE EM CONJUNTO COM OUTRAS MEIAS ETAPAS. POSICIONE-SE CENTRALMENTE. UMA BARRA DE APOIO / CORRIÇÃO ADEQUADAMENTE POSICIONADA AJUDARÁ TODOS OS USUÁRIOS DO MEIO-PASSO A OBTER UMA TRANSFERÊNCIA MAIS SEGURA. O KIT DE FIXAÇÃO DE SEGURANÇA FORNECIDO DEVE SER USADO COM O NÚMERO DE PEÇA 66092.

**DK** DEVICE ER KUN TIL STATISK BRUG PÅ ET PLAN OVERFLADE. BRUG KUN I DEN VISTE RETNING. DET ER BRUGERENS / EJERENS ANSVAR AT FORETAGE EN INDLÆDENDE OG REGELMÆSSIG LOKAL RISIKOVRURDERING. KONTROLLER, OM DER ER DANNET IS, VAND ELLER OLIE I DENN BRUG. KUN BRUG AF BØRN UNDER OPSTYN. VÆR FORSIGTIG, HVIS DER BANKES UNDER BRUG. FODDERNE ER KUN TIL NIVELLERING - IKKE HØJDEJUSTERING. KONTROLLER REGELMÆSSIG FODDERNES PASFORM, OG STRAM DEM OP NØDVENDIGT IGEN. ENHED IKKE TIL ANDEN BRUG. MÅ IKKE BRUGES SAMMEN MED ANDRE HALVTRIN. STÅ CENTRALT. EN PASSENDE PLACERET BÅR / SKINNE HJÆLPER ALLE BRUGERE AF DET HALVE TRIN MED AT OPNÅ EN MERE SIKKER OVERFØRING. DET MEDFØLGENDE SIKKERHEDSFESTESÆT MÅ BRUKES MED VARENUMMER 66092.

**SV** ENHETEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR STATISK ANVÄNDNING PÅ EN PLAN YTA. ANVÄND ENDAST I DEN VISADE RIKTNINGEN. DET ÄR ANVÄNDARENS / ÄGARENS ANSVAR ATT GENOMFÖRA EN FÖRSTA OCH REGELBUNDEN LOKAL RISKBEDÖMNING. KONTROLLERA OM IS, VATTEN ELLER OLJA HAR BYGGTS UPP FÖRE ANVÄNDNING. BARN ENDAST UNDER ÖVERVAKNING. VAR FÖRSIKTIG OM DU STÖTER PÅ DEN UNDER ANVÄNDNING. FÖTTERNA ÄR ENDAST FÖR UTJÄMNING - INTE HÖJDJUSTERING. KONTROLLERA REGELBUNDET FÖTTERNAS PASSFORM OCH DRA ÄT VID BEHOV IGEN. ENHETEN INTE FÖR ANNAN ANVÄNDNING. ANVÄND INTE TILLSAMMANS MED ANDRA HALVA STEG. STÅ CENTRALT. EN LÄMPLIGT PLACERAD HÄNDTAG / SKENA HJÄLPER ALLA ANVÄNDARE I HALVSTEGET ATT UPPNÅ EN SÄKRARE ÖVERFÖRING. DET MEDFÖLJANDE SÄKERHETSFASTNINGSSÄTSEN MÅSTE ANVÄNDAS MED ARTIKELNUMMER 66092.

**NO** DEVICE ER KUN FOR STATISK BRUK PÅ ET JEVTN OVERFLATE. BRUK BARE I DEN VISTE RETNINGEN. DET ER BRUKERENS / EIERENS ANSVAR Å FORETÅ EN INNLEDENDE OG REGELMESSIG LOKAL RISIKOVRURDERING. SJEK OM DET ER ORPHOPNING AV IS, VANN ELLER OLJE FOR BRUK. BRUK AV BARN BARE UNDER TILSYN. VÆR FORSIKTIG HVIS DU BANKER PÅ UNDER BRUK. FØTTERNE ER KUN FOR PLANERINGFORMÅL - IKKE HØYDJUSTERING. KONTROLLER MED JEVNE MELLOMROM FØTTENE OG STRAM IGEN OM NØDVENDIGT. ENHET IKKE TIL ANNEN BRUK. IKKE BRUK SAMMEN MED ANDRE HALVPARTEN. STÅ SENTRALT. EN PASSENDE PLASSERT HÅNDTAK / SKINNE VIL HJELPE ALLE BRUKERE AV HALVTRINNET FOR Å OPNÅ EN SIKKERE OVERFØRING. DET MEDFØLGENDE SIKKERHETSFASTESÆT MÅ BRUKES MED DELENUMMER 66092.

**FI** DEVICE ON TARKOITETTU STAATTISEEN KÄYTTÖÖN VAIN TASAISELLA ALUSTALLA. KÄYTÄ VAIN NÄYTYTYSSÄ SUUNNASSA. KÄYTTÄJÄN / OHJASTAJAN VASTUULLA ON SUORITTAVA ALKU- JA SÄÄNNÖLLINEN PAIKALLINEN RISKINARVIOINTI. TARKISTA ENNEN KÄYTTÖÄ, ETTEI JÄÄSTÄ, VEDESTÄ TAI ÖJYSTÄ OLE MUODOSTUNUT. LASTEN KÄYTTÖ VAIN VALVOINNASSA. OLE VAROVAINEN, JOS SITÄ KOPUTETAAN KÄYTON AIKANA. JALAT OVAT VAIN VAAKASUORAAN - EI KORKEUDEN SÄÄTÖÄ. TARKISTA JOITAITIN JALKOJEN KUNTO JA KIRISTÄ TARVITTAESSA. DELAITE EI MUUHUIN KÄYTTÖÖN. ÄLÄ KÄYTÄ YHDESSÄ MUIDEN PUOLIVAIHEIDEN KANSSA. SEISO KESKITETYSTI. SOPIVASTI SJOITETTU KÄNHÄ / KISKO AUITTAA KAIKKIA PUOLIVAIHEEN KÄYTTÄJÄ SAAVUTTAMAAN TURVALLISEMMAN SIIRRON. MUKANA TOIMITETTUA TURVAKIINNITYSSARJAA ON KÄYTTÄVÄ OSANUMEROLLA 66092.

**EL** Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΣΤΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ. ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΤΟΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟ. ΕΙΝΑΙ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ / ΚΑΤΟΧΟΥ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙ ΜΙΑ ΑΡΧΙΚΗ ΚΑΙ ΤΑΚΤΙΚΗ ΑΣΙΟΛΟΓΗΤΗ ΤΟΠΙΚΗ ΚΙΝΔΥΝΟΝ. ΕΛΕΓΕΤΕ ΤΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΠΛΑΤΟΥ, ΝΕΡΟΥ Ή ΛΑΔΙΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΧΡΗΣΗ ΠΑΙΔΙΩΝ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΕΠΙΒΛΕΨΗ. ΠΡΟΖΕΤΕ ΕΑΝ ΧΤΥΠΗΘΕΙΤΕ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΤΑ ΠΟΔΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΙΣΟΤΗΛΕΩΣΗ - ΟΧΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ. ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ. ΣΥΣΚΕΥΗ ΟΧΙ ΓΙΑ ΟΠΙΟΔΗΠΩΤΕ ΑΛΛΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟ ΜΕ ΑΛΛΑ ΜΙΣΤΑ ΒΗΜΑΤΑ. ΣΤΑΘΕΙΤΕ ΚΕΝΤΡΙΚΑ. ΜΙΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΡΑΒΔΟΣ ΡΑΓΑΣ / ΡΑΓΑ ΘΑ ΒΟΗΘΗΣΕΙ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ ΜΙΣΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ ΝΑ ΕΠΙΤΥΧΟΥΝ ΜΙΑ ΠΙΟ ΑΣΦΑΛΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ. ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΚΙΤ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ 66092.

**CLEANING INSTRUCTIONS**    **INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE**    **REINIGUNGSANWEISUNGEN**  
**ISTRUZIONI PER LA PULIZIA**    **INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA**    **SCHOONMAAK INSTRUCTIES**  
**INSTRUÇÕES DE LIMPEZA**    **RENGØRINGSINSTRUKTIONER**    **RENGØRINGSINSTRUKTIONER**  
**RENGJØRINGSINSTRUKSJONER**    **PUHDISTUSOHJEET**    **ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ**

**PH 5-9**  
**EN** WIPE DOWN WITH A NON-ABRASIVE CLOTH AND SOAPY WATER.  
**FR** ESSUYEZ AVEC UN CHIFFON NON ABRASIF ET DE L'EAU SAVONNEUSE.  
**DE** MIT EINEM NICHT-SCHUEERNDEN TUCH UND SEIFENWASSER ABWISCHEN.  
**IT** PULIRE CON UN PANO NON ABRASIVO E AGUA CON JABON.  
**ES** LIMPIEJO CON UN PAÑO NO ABRASIVO Y AGUA CON JABÓN.  
**NL** AFNEMEN MET EEN NIET-SCHURENDE DOEK EN ZEEPPACHTIG WATER.  
**PT** RETIRAR COM PAÑO NÃO ABRASIVO E ÁGUA COM SABÃO.  
**DK** AFTØRRER MED EN IKKE-SLUBENDE KLUD OG SÆBENVAND.  
**SV** TORKA AV MED EN IKKE-SLIPANDE TRASA OCH TVÅLVATTEN.  
**NO** TØRK AV MED EN IKKE-SLIPENDE KLUT OG SÆPVANN.  
**FI** PYYHI HANKAAMATOMALLA LINALLA JA SAIPUVAIVEDellä.  
**EL** ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΜΗ ΛΕΙΑΝΤΙΚΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΑΠΟΥΝΟΝΕΡΟ.

**FR** Produit soumis à une règle de tri

Triman - Indicates recycling and sorting rules

**FR** NOTICE



# HALF STEPS DERBY® AND LANGHAM®

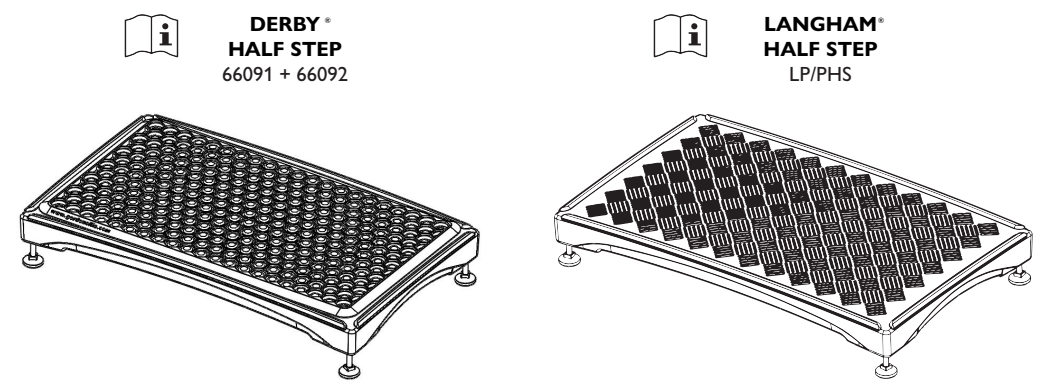
Welcome to your new Gordon Ellis product.  
We hope that it proves a useful aid in your daily life.

**SEE INSIDE AND REVERSE FOR FITTING INSTRUCTIONS**  
**AVAILABLE IN THE FOLLOWING LANGUAGES:**  
**EN FR DE IT ES NL PT DK SV NO FI EL**

<b>MAXIMUM USER WEIGHT</b>	<b>POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR</b>	
<b>MAXIMALES BENUTZERGEWICHT</b>	<b>PESSO MASSIMO SOPPORTATO</b>	<b>PESO MÁXIMO DEL USUARIO</b>
<b>MAXIMUMGEWICHT VAN GEBRUIKER</b>	<b>PESSO MÁXIMO DE USO</b>	<b>MAKS. BRUGERVEGT</b>
<b>HÖGSTA ANVÄNDARVIKT</b>	<b>MAKSIMUM BRUKERVEKT</b>	<b>SUURIN KÄYTTÖPAINO</b>
<b>ΑΝΩΤΑΤΟ ΟΠΙΟ ΒΑΡΟΥΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ</b>		

**EN** ANY SERIOUS ACCIDENT OCCURRING THROUGH USE SHOULD BE REPORTED TO THE MANUFACTURER - CONTACT DETAILS BELOW  
**FR** TOUT ACCIDENT GRAVE SURVENANT PENDANT L'UTILISATION DOIT ÊTRE SIGNALÉ AU EC REP - COORDONNÉES CI-DESSOUS  
**DE** JEDER SCHWERE UNFALL WÄHREND DES GEBRAUCHS MUSS EC REP GEMELDET WERDEN - KONTAKTDATEN UNTEN  
**IT** QUALSIASI INCIDENTE GRAVE CHE SI VERIFICA DURANTE L'USO DEVE ESSERE SEGNALATO AL PRODUTTORE - DETTAGLI DI CONTATTO DI SEGUITO  
**ES** CUALQUIER ACCIDENTE GRAVE QUE OCURRA DURANTE EL USO DEBE INFORMARSE A EC REP - DETALLES DE CONTACTO A CONTINUACIÓN  
**NL** ELK ERNSTIG ONGEVAL WÄHREND HET GEBRUIK MOET WORDEN GEMELD AAN EC REP - CONTACTGEGEVENS TIJDEREN  
**PT** QUALQUER INCIDENTE SÉRIO QUE OCORRA DURANTE O USO DEVE SER RELATADO AO FABRICANTE - DETALHES DE CONTACTO ABAIXO  
**DK** ENHVER ALVORLIG HENDELSE, DER OPSTÅR UNDER BRUG, SKAL RAPPORTERES TIL PRODUCENTEN - KONTAKTOPPLYSNINGER NEDENFOR  
**SV** ALLA ALLVARLIGA HÄNDELSER SOM INFÄRRA UNDER ANVÄNDNING MÅSTE RAPPORTERAS TILL TILLVERKAREN - KONTAKTUPPGIFTER NEDAN  
**NO** ENHVER ALVORLIG HENDELSE SOM OPPTÅR UNDER BRUK MÅ RAPPORTERES TIL PRODUSENTEN - KONTAKTINFORMASJON NEDENFOR  
**FI** KAIKISTA KÄYTON AIKANA TAPAHTUNEISTA VAKAVISTA TAPAHTUMISTA ON ILMOITETTAVAA VALMISTAJALLE - YHTEYSTIEDOT ALLA  
**EL** ΚΑΘΕ ΣΕΒΑΡΟ ΣΥΜΒΑΗ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ - ΠΑΡΑΚΑΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Your DERBY or LANGHAM HALF STEP was specifically developed by our UK Design Team with the intention of compensating for an injury, or overcoming a temporary or permanent disability. Hopefully making daily living that little bit easier.



**GORDON ELLIS & CO.**  
**TRENT LANE**  
**CASTLE DONINGTON**  
**DERBY, ENGLAND DE74 2AT**

**EC REP**  
**AUTHORISED REPRESENTATIVE**  
**ADVENA LTD, TOWER BUSINESS CENTRE, 2ND FLOOR, TOWER STREET, SWATAR, BKR 4013 MALTA**

**MD**    **IFU-REF** 66091/1120-5    **REF** 66091 + 66092 + LP/PHS

